

1 宿泊費

金額単位：円

項番	業務内容	上限額(円)	人数(人)	日数(日)	金額(円)	備考
1	韓国選手団(本部7、選手169)	15,900	176	6泊 7日	16,790,400	9/19~9/25
2	日本スポーツ協会(4)	15,900	4	6泊 7日	381,600	9/19~9/25
3	通訳(団長1、本部2、競技9)	15,900	12	6泊 7日	1,144,800	9/19~9/25
4	通訳(救護2)	15,900	2	6泊 7日	190,800	9/19~9/25
5	岐阜県体育協会帯同職員 (本部等7)	15,900	7	6泊 7日	667,800	9/19~9/25
6	主任運営員(競技帯同)	15,900	5	4泊 5日	318,000	9/19~9/23
	主任運営員(競技帯同)	15,900	4	5泊 6日	318,000	9/19~9/24
7	後催県(愛媛県)視察員	15,900	2	6泊 7日	190,800	9/19~9/25
8	後催県(〇〇県)視察員	15,900	2	2泊 3日	63,600	9/19~9/21
合 計			214		20,065,800	

★宿泊地は、岐阜市内とする。

但し、競技会場の都合上、バレーボール競技のみ9/21~23の2泊3日は、高山市内に宿泊すること(対象者は21名)。

●その他の内容については、「業務内容一覧」を参照のこと。

ホテル側と交渉し、以下の項目に関する提案は別途資料にて提出してください。

①上記宿泊数は予定であるが上記人数にて提案すること。(最終実績により増減がある)

※全体の宿舎は1つのホテルで収容できることを原則とする。困難な場合には、近接する2つ以内とする。

②宿泊施設について基本Aグレード以上で提案してください。

また、初日チェックインの際、従業員の歓迎お出迎えをお願いします。

③韓国団長の部屋は、他の本部役員よりグレードの高い部屋で提案してください。

④本部役員の部屋は、ダブル(又はツイン)のシングルユースで提案してください。

⑤韓国選手団は、ツインで競技別・性別になるよう提案してください。

※3人以上の相部屋は不可とする。

⑥日本スポーツ協会の規程により、宿泊費上限は、1泊3食付@15,900円を上限とする。

ホテルで食事を取らない場合は以下の金額をもとに支払いを行う。

◆昼食1,500円程度/夕食代4,200円以上

⑦ホテルでの食事について、ごはん・パン等・スープ類はおかわりできることが望ましい。

また、キムチ・コチュジャン等提供できることが望ましい。

期間中のメニューが同一にならないように、調整すること。メニュー例を提案書に記載することが望ましい。

⑧韓国本部役員(7名)と日本本部役員(JSPO4名・岐阜県7名、愛媛県2名)

本部帯同通訳(3名)は以下の日にちの昼食と夕食は外食となります。

【昼食(9/19・20・21・22・23・24)、夕食(9/21・22・23)】

日本食等の内容を踏まえ、それぞれの昼食・夕食内容の提案をお願いします。

場所については、競技会場開催地等で提案してください。

(日時等の提案は、競技時間等が不明なため、場所、料理内容の提案とします)

2 弁当費

金額単位：円

項番	業務内容	上限額（円）	人数（人）	日数（日）	金額（円）	備考
1	歓迎レセプション 臨時通訳弁当（9/19）	2,000	5	1	10,000	
2	会場通訳弁当 （9/20～23）	1,000	6	4	24,000	
	会場通訳弁当 （9/20～24）	1,000	4	5	20,000	
3	主任運営員 弁当 （9/23）	1,000	5	1	5,000	1泊3食非対応分
	主任運営員 弁当 （9/24）	1,000	4	1	4,000	1泊3食非対応分
4	競技運営スタッフ（B）弁当 （9/20～23）	1,000	15	4	60,000	
	競技運営スタッフ（B）弁当 （9/20～24）	1,000	12	5	60,000	
5	歓送夕食会 臨時通訳弁当（9/24）	2,000	5	1	10,000	
6	帰国日＜昼食＞ （9/25）	1,000	203	1	203,000	1泊3食非対応分
合 計			259		396,000	

※歓迎レセプションにおける臨時通訳5名（9/19）と、歓送夕食会における臨時通訳5名（9/24）の夕食弁当について計上します。

通訳はレセプション時には飲食はしません（終了後、別室にて夕食となります）。

その際、本部帯同通訳12名及び救護2名（9/19、9/24）の夕食代は、宿泊費（4,200円以上）から支出し、臨時通訳の弁当代と合わせて夕食の用意をお願いします。

※上記以外の韓国選手団等の弁当については、1泊3食での対応となります（「1宿泊費」に含まれています）。

★歓送迎レセプションの夕食時の弁当単価は2,000円、その他の日の弁当代は1,000円以内。

★9/25の昼食は、6泊7日（1泊3食）には含まれません。業者側で手配し、計上してください。

（韓国選手団176・JSPO4・岐阜県帯同職員7・通訳12・救護2・愛媛県2 計203名）

※通訳12＝団長1・本部2・競技帯同通訳9

【上記以外の昼食として】

●9/19 バス内弁当もしくはレストランで昼食

（韓国選手団176・JSPO4・岐阜県帯同職員7・通訳14・主任運営員9・愛媛県2・後催員2 計214名）

※通訳14＝団長1・本部2・救護2・競技帯同通訳9

●9/20 ホテルor弁当もしくはレストランで昼食

（韓国選手169・主任運営員9・帯同通訳9 計187名）

●9/21～24 ホテルor弁当もしくはレストランで昼食

※競技の勝敗等によって人数が変わることがある。

（韓国選手169・主任運営員9・帯同通訳9 計187名）

●9/20～23 レストランで昼食

（韓国本部7、JSPO4、岐阜県本部帯同7、通訳5、愛媛県2、計25名）

※ただし、20日のみ後催員2名を加えた27名とする。

※通訳5＝団長1・本部2・救護2

★弁当に関しては、品目を重複させず、かつ十分に提供すること。また、必ず飲料をつけること。

●9/24 文化探訪場所等での昼食

（韓国選手団176・JSPO4・岐阜県帯同職員7・通訳14・愛媛県2 計203名）

※試合の日程によっては、4競技が試合の可能性がある。

※通訳14＝団長1・本部2・救護2・競技帯同9

3 輸送費

金額単位：円

項番	業務内容	上限額 (円)	数 (台)	日数 (日)	金額 (円)
1	団長車 (大型ハイヤー)	実費	1	7	
2	本部バス (大型)	実費	1	7	
3	選手バス (大型) 9/19、9/25	実費	5	2	
	選手バス (大型) 9/20～9/24	実費	9	5	
4	自転車輸送用トラック (2 t 車) 9/19～9/23、9/25	実費	1	6	
5	事務局レンタカー	実費	1	5	
合 計					

【留意事項】

- ★団長車ハイヤー (1台) の確保 (韓国団長1名、日本団長1名、通訳1名乗車)
 - ※9/19は13:00に中部国際空港に到着 営業所→中部国際空港→岐阜市
 - ※9/20～24は7:00～終点到着時
 - ※9/25は9:00に岐阜市を出発 岐阜市→中部国際空港→営業所
 - ・韓国団長を降ろした後は、業務なし
- ★本部バス (大型1台) の確保 (韓国本部6名、岐阜県6名、後催県2名、通訳4名乗車)
 - ※9/19は11:00に岐阜メモリアルセンターを出発 岐阜県職員等19名を乗せて
岐阜市→中部国際空港→岐阜市
 - ※9/20～24は7:00～終点到着時
 - ※9/25は9:00に岐阜市を出発 岐阜市→中部国際空港→岐阜メモリアルセンター
 - ・中部国際空港で歓送式等があり、空港での待ち時間 (2時間程度) と岐阜県職員及び通訳を岐阜岐阜市まで送る。
- ★選手団バス (大型5台) の確保 (韓国選手176名乗車)
 - ※9/19は13:00に中部国際空港に到着 バス営業所→中部国際空港→岐阜市
 - ※9/25は9:00に岐阜市を出発 岐阜市→中部国際空港→バス営業所
 - ・韓国選手団を降ろした後は、業務なし
- ★選手団バス (大型9台) の確保 (韓国選手22名以内、通訳1名、競技帯同1名)
 - ※9/20～24は7:00～終点到着時。9/20はホテルからマスターズ前夜祭会場までの送迎も含む。
 - ※ホテルから各競技会場、練習、試合後に県内観光を行う予定。
- ★荷物輸送用車屋根付きトラック (自転車18台等の輸送) の確保
 - ※9/19は13:00に中部国際空港に到着 営業所→中部国際空港→岐阜市
 - ※9/20～9/23は6:00～18:00。9/24は必要なし
 - ※9/25は9:00に岐阜市を出発 岐阜市→中部国際空港→営業所
 - 競技用具を降ろした後は、業務なし
 - ※競技用具等 (自転車18台等) を輸送する。
- ★事務局車両 (1台) の確保 (ワゴンタイプ) の確保
 - ※9/20～24使用
- ★中部国際空港駐車場の確保
 - ※9/19 団長車、本部車、選手団バス、荷物輸送車
 - ※9/25 本部車1台

【見積りに関して】

- ★中部国際空港への送迎 (9/19・25) の、高速代・駐車料金・運転手の食事代等はバス借上料に計上すること。
- ★高速代を計上について
 - ・9/20～24、団長車・本部車バスの高速代 (札幌⇄競技会場及び文化探訪地) を計上すること。
 - ・9/20～24、選手団バス (9台) の高速代 (札幌⇄競技会場及び文化探訪地) を計上すること。
 - ・運転手等の昼食、夕食代についてはバス借上料の中に計上すること。

以下の項目に関しての提案は別途資料にて提出してください。

- ★団長車、本部車バス、韓国選手団のバスについて具体的な車種等を提示してください。
- ★手配できる団長車・バス等の画像も併せて提示して下さい。

4 観光費

金額単位：円

項番	業務内容	上限額（円）	人数（人）	日数（日）	金額（円）	備考
1	競技別コース提案 ①～④	1,000	212	2	424,000	
2	全体コース	2,000	203	1	406,000	
	計				830,000	

※上の内訳の項目が合わない場合は、修正してもらっても構いません。

以下の項目に関する提案は別途資料にて提出してください。

★競技別コース提案①～④

・9/19午後、9/21～23試合後の観光・ショッピングコースの提案

9月19日午後、9月21日～23日における観光・ショッピング等を1グループ約20名程度で3～4時間の観光コースを提案すること。場所は岐阜県内とします。

★全体コース

・9/24 9:00～17:00 岐阜県内の観光コース提案

9月24日の文化探訪（9:00～17:00）は、203名を対象とした上記のコース以外に岐阜県内を対象としたコースを提案してください。その際、昼食を含めた行程表で提案すること。

（昼食代1人1,500円程度です。昼食代は「1 宿泊費」の中に含まれています。）

9月24日の観光費（入場料、記念写真等）は1人2,000円以内です。

（韓国選手団176、JSPO4、岐阜県帯同職員7、通訳14（団長1・本部2・救護2・競技帯同9）、愛媛県2 計203名）

5 会議費

金額単位：円

項番	業務内容	上限額（円）	人数（人）	金額（円）	備考
1	歓迎レセプション(9/19) ・来賓60名	6,000	60	360,000	
2	アトラクション(9/19) ・2団体	30,000	2	60,000	謝金1団体3万円上限
3	歓送夕食会(9/24) ・来賓60名	6,000	60	360,000	
4	競技別歓迎夕食会 ・9競技（日本人20名上限）	4,000	180	720,000	各競技20人×9競技
合計				1,500,000	

【企画・準備するもの】

- 来賓、韓国本部役員、JSPO本部役員、通訳等の席上名立て（韓国語と日本語表記）を準備すること
- 歓迎レセプション時、大型スクリーンによる岐阜県の紹介（ハングル字幕）を準備すること
- 次第等（韓国語と日本語表記）を準備すること
- 歓送夕食会時に韓国選手団の中で大会期間中誕生日の方にバースデーケーキと記念品を準備すること
 - ・バースデーケーキは、食用ではなく（模造品）見栄えの良い大きさにすること（該当者は未定だが、例年4～6人程度。記念品は日本または岐阜県らしいもの）
 - ・ろうそくを消した後の演出（音響、照明等）を準備すること
- 競技別歓迎夕食会室内用横断幕等（韓国語）を準備すること（「7雑役務費」に記載）

【参考】

- 韓国団（176）・日本本部役員等（15）・来賓(60)の食事について
 - ・歓迎レセプション（9/19）の韓国団及び本部役員の計191名については、「1宿泊費」に含まれる夕食代（4,200円以上）を充てる。来賓の単価は6,000円。（191名内訳：韓国選手団176名、JSPO4名、岐阜県帯同職員7名、愛媛県2名、後催県2名）
 - ・歓送夕食会（9/24）の韓国団及び本部役員の計189名については、「1宿泊費」に含まれる夕食代（4,200円以上）を充てる。来賓の単価は6,000円。（189名内訳：韓国選手団176名、JSPO4名、岐阜県帯同職員7名、愛媛県2名）
- 通訳の食事について
 - ・歓迎レセプション及び歓送夕食会においては、通訳（19名）については、レセプション終了後に別室にて夕食をとる。
 - ・歓迎レセプションの帯同通訳14名（本部3、救護2、競技帯同9）は夕食代（4,200円以上）を充て、臨時通訳5名については夕食代（2,000円）にて夕食を提供すること。
 - ・歓送夕食会の帯同通訳14名（本部3、救護2、競技帯同9）は夕食代（4,200円以上）を充て、臨時通訳5名については夕食代（2,000円）にて夕食を提供すること。
- 競技別歓迎夕食会について
 - ・競技別歓迎夕食会においては、1競技4,000円×20名を上限とする。
 - ・その場合、韓国チーム（18～22名、帯同通訳1名・主任運営員1名は夕食代（4,200円以上）をあてる。
- 歓迎レセプションについて
 - ・岐阜県の特徴を活かしたアトラクションを2つ提案すること。予算は1団体@30,000円。
※日本スポーツマスターズ前夜祭(9/20)でもアトラクションがあるので、調整が必要。

6 会場等借上費

金額単位：円

項番	業務内容	上限額(円)	(室)(台)	日数(日)	金額(円)	備考
1	運営本部室(9/18~9/25)	実費	1	8		環境の整備
2	式典運営機材(9/19、9/24)	実費	1	2		
3	自転車保管室(9/19~9/25)	実費	1	7		
4	歓迎レセプション(9/19)・来賓控室	実費	1	1		
5	アトラクション(9/19)・2団体控室	実費	2	1		1団体1室
6	通訳夕食会場(9/19)・通訳控室	実費	1	1		20名程収容
7	歓送夕食会(9/24)・来賓控室	実費	1	1		
8	通訳夕食会場(9/24)・通訳控室	実費	1	1		20名程収容
9	ボウリング韓国団控室	実費	2	4		9/20~9/23
10	携帯電話レンタル料・通話料	実費	15	8		配達料含む 9/19~9/25
合 計						

【留意事項】

- 9/18~9/25運営本部(1室)を準備すること
 - ・コピー機(カラー)、FAX、ネットワーク環境、ホワイトボードを用意すること
- 9/19来賓控室(1室)、アトラクション出演者控室(2室)、通訳夕食場所(1室)を準備すること
- 9/24来賓控室(1室)、通訳夕食場所(1室)を準備すること
 - ※控室等の湯茶サービスは無償とすること
- 9/19~9/24自転車保管室18台分(1室)を準備すること
 - ・作業スペースが十分にあること
- 携帯電話
 - ・9/19~25の7日間、事務局用の携帯電話(15台)の手配(通話料、配送料含む)

【参考】

- 通訳の食事について
 - ・歓迎レセプション及び歓送夕食会において、通訳(19名)はレセプション終了後に別室にて夕食をとる。

7 雑役務等費

金額単位：円

項番	業務内容	上限額（円）	（個）	金額（円）	備考
1	水	実費	5,000		
2	スポーツドリンク	実費	1,400		
3	歓迎花束	5,000	1	5,000	
4	韓国選手団への記念品	1,500	176	264,000	
5	名札（IDタグ）	実費	340		
6	添乗経費等				
7	その他必要物品				
合計					

★業務委託費（添乗経費）について

- ・本事業を実施するにあたり、本部団に1名、各競技に1名ずつ添乗してください。
なお、本部団に添乗する方は、韓国語に堪能な方が望ましい。

※9競技+本部（9/19～9/25）

【その他の事項】

★飲料水の手配と積み込みについて

- ・水(500ML)、スポーツドリンク(500ML)を手配し、バスへの積み込みや部屋など選手への配布を行ってまいります。

（飲料水およびスポーツドリンクは、日本スポーツ協会スポンサーである大塚製薬製品での手配をお願いします）

★韓国選手への記念品等について

- ・岐阜県らしいものとする(上限単価1,500円)
- ・歓迎花束は単価5,000円以内とする。

飲料配布計画(案)

区分	人数	第1日			第2日			第3日			第4日			第5日			第6日			第7日			合計		
		9月19日(木)			9月20日(金)			9月21日(土)			9月22日(日)			9月23日(月)			9月24日(火)			9月25日(水)			水	SD	計
韓国・選手／指導者	169	水*3	SD*0	計	水*4	SD*2	計	水*4	SD*2	計	水*4	SD*2	計	水*4	SD*2	計	水*4	SD*0	計	水*2	SD*0	計	水	SD	計
		507	0	507	676	338	1014	676	338	1014	676	338	1014	676	338	1014	676	0	676	338	0	338	4,225	1,352	5,577
韓国・本部役員	7	水*3	SD*0	計	水*4	SD	計	水*4	SD	計	水*4	SD	計	水*4	SD	計	水*4	SD	計	水*2	SD*0	計	水	SD	計
		21	0	21	28	0	28	28	0	28	28	0	28	28	0	28	28	0	28	14	0	14	175	0	175
日本本部・開催都道府県・後開催県視察員等	15	水*2	SD*0	計	水*2	SD	計	水*2	SD	計	水*2	SD	計	水*2	SD	計	水*2	SD	計	水*2	SD*0	計	水	SD	計
		30	0	30	30	0	30	30	0	30	30	0	30	30	0	30	30	0	30	30	0	30	210	0	210
通訳	24	水*2	SD*0	計	水*2	SD	計	水*2	SD	計	水*2	SD	計	水*2	SD	計	水*2	SD	計	水*2	SD*0	計	水	SD	計
		48	0	48	48	0	48	48	0	48	48	0	48	48	0	48	48	0	48	48	0	48	336	0	336
予備																							54	48	102
合計	215	606	0	606	782	338	1120	782	338	1120	782	338	1120	782	338	1120	782	0	782	430	0	430	5,000	1,400	6,400

※ SD=ソフトドリンク 水、ソフトドリンクともに、500ML

※配布方法については、主催者と相談のうえ、決定

8 通訳手配（謝金・旅費）

通訳手配について

①原則として開催都道府県内在住者で20歳～65歳程度の者とする。確保が困難な場合には、事前に日本スポーツ協会・開催都道府県体育協会に相談の上、了承を得たうえで、近隣都道府県からの人選を行うことができる。

②通訳A1は、本部通訳を担当する。競技視察、レセプションでの日韓役員間の通訳及び観光通訳をこなせる程度の言語レベルを有する者し、各競技の通訳を統括するとともに、主催者との連絡調整、通訳間の意見のとりまとめ等リーダー業務を行う。

③通訳A2及びBは救護、競技通訳を担当する。日常会話程度のレベルに加え、競技規則等の理解と翻訳が可能なレベルの者とする。

④通訳とは必ず契約書を取り交わし、拘束時間を明記すること。

事業実施後は、通訳謝金を個人口座に振り込むとともに、明細書を完備すること。

(1) 通訳謝金

金額単位：円

項番	業務内容	単価(円)	人数(人)	日数(日)	金額(円)	備 考
1	通訳A1(宿泊あり)	20,000	3	6	360,000	団長帯同1人、本部帯同2人(通訳リーダー)
2	通訳A2(宿泊あり)	15,000	11	6	990,000	救護2人、競技帯同9人
3	通訳A1(宿泊なし※帰国日)	15,000	3	1	45,000	団長帯同1人、本部帯同2人(通訳リーダー)
4	通訳A2(宿泊なし※帰国日)	10,000	11	1	110,000	救護2人、競技帯同9人
5	通訳B(通い)	10,000	延44		440,000	各競技会場付
6	通訳C(臨時通訳)	5,000	5	2	50,000	歓迎レセプション(9/19)、歓送夕食会(9/24)
計					1,995,000	

(2) 文書翻訳謝金

項番	業務内容	単価(円)	枚数(枚)	—	金額(円)	備 考
1	文書翻訳	2,500	100		250,000	A4 版原稿換算(1枚800字程度)

(3) 通訳旅費

項番	業務内容	単価(円)	人数(人)	回数(回)	金額(円)	備 考
1	通訳A(本部)旅費	実費	14			9/19自宅→本部 本部3・救護2、競技帯同9
2	同上	実費	14			9/25本部→自宅 "
3	通訳B(競技会場)旅費	実費	10	5		9/20～24自宅↔競技会場
4	通訳C(歓迎会・歓送会)	実費	5	2		9/19、9/25 自宅↔会場
計						

(1) 通訳謝金

通訳A1(宿泊あり)謝金単価1日@20,000上限人数・日数は上表記載の数とする。

※ただし、交流最終日の謝金単価は@15,000円上限

通訳A2(宿泊あり)謝金単価1日@15,000上限人数・日数は上表記載の数とする。

※ただし、交流最終日の謝金単価は@10,000円上限

通訳B(通い)謝金単価1日@10,000上限、人数・日数は上表記載の数とする。

通訳C(臨時・通い)謝金単価1回@5,000上限、上限人数は上表記載の数とする。

※ただし、日本人と韓国人の参加者が同席するテーブルにのみ配置すること(通訳業務の不要な席には配置しない)

(2) 文書翻訳謝金

大会プログラム等への掲載資料(限定)の翻訳

(3) 通訳旅費

鉄道賃・バス賃実費 ※片道2km以上利用の場合、支給対象とする。

車賃は、公共交通機関が通っていない等やむを得ない場合に限り、JSPOに事前相談の上、支給対象とする。

※支給の算出基準は公共交通機関利用とする。

※上表に記載の単価は予算積算上の単価を記入しています。